



Anachronistic marginalia: An annotated copy of Ludovico Delle Colombe's *Risposte piacevoli e curiose* (1608)

Francesco Barreca

Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento; f.barreca@museogalileo.it

Ivan Malara

University of Milan; ivan.malara@unimi.it

Abstract

The National Library of Turin holds a copy of Ludovico delle Colombe's *Risposte piacevoli e curiose* (1608), notable for its Italian handwritten marginal annotations, which may date to the 1660s (Coll. CIACC 256). This paper summarizes the key arguments of the *Risposte*, analyzes the annotations in five thematic areas, and explores the history of the annotated copy. A table at the end provides transcriptions of the notes.

Keywords

Ludovico delle Colombe, 1604 nova, Alimberto Mauri, Giuseppe Vincenzo Ciaccio

How to cite this article

Barreca, Francesco, Ivan Malara. "Anachronistic Marginalia: An Annotated Copy of Ludovico Delle Colombe's *Risposte piacevoli e curiose* (1608)". *Galileana* XXII, 2 (2025): 207-233; doi: 10.57617/gal-70.

Authorship

Although this contribution is the result of a collaborative effort and reflects the shared responsibility of both authors, Sections 3 and 4 were written by Francesco Barreca, while the introduction, Sections 1 and 2, and the transcription were written by Ivan Malara.

Funding

Ivan Malara's research was funded by the Department of Philosophy "Piero Martinetti" of the University of Milan under the Project "Departments of Excellence 2023-2027" awarded by the Ministry of University and Research (MUR)

Copyright notice

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC-BY 4.0).

Article data

Date submitted: January 2025

Date accepted: June 2025

The National Library of Turin holds a copy of the *Risposte piacevoli e curiose di Lodovico delle Colombe alle Considerazioni di certa Maschera saccente nominata Alimberto Mauri, fatte sopra alcuni luoghi del discorso del medesimo Lodovico dintorno alla stella apparita l'anno 1604* (hereafter *Risposte*). This copy (shelfmark: CIACC 256) is noteworthy for its Italian handwritten marginal notes.¹

Although Delle Colombe's text was printed in 1608, internal evidence suggests the annotations were written much later, around the 1660s. This circumstance is interesting, as it shows that Delle Colombe's outdated claims still had some currency, at least as a rhetorical target, well into the second half of the seventeenth century. The notes clearly exhibit a Galilean tone, even when Galileo is not mentioned directly. Additionally, references to key thinkers like Kepler, Descartes, Gassendi, and Boulliau suggest the notes may offer insight into the Italian reception of Galileo's work and its place in broader 17th-century European scientific culture.

In the following, we will first provide an overview of the key arguments in the *Risposte*. Second, we will analyze the notes, categorizing them into five thematic areas. Third, we will consider the history of the annotated copy, whose final owner was Giuseppe Vincenzo Ciaccio. Finally, we will address the dating and attribution of the notes.

A table at the end of the paper contains all the marginal notes, which have been fully transcribed and collated with relevant passages from the *Risposte*. Each note is numbered for reference (e.g., N1, N2, etc.). All references to Delle Colombe's *Risposte* are based on the annotated copy and are indicated with the abbreviation "*Risp.*" followed by the folio number (e.g., *Risp.*, 13r).

1. An overview of Ludovico Delle Colombe's *Risposte piacevoli e curiose* (1608)

Among the earliest works published in Italy on the 1604 *nova* was the *Discorso* by Ludovico Delle Colombe. Although it was printed in Florence in 1606, the dedication to Monsignor Alessandro Marzi Medici, Archbishop of Florence, is dated December 28, 1605. That same year, the *Discorso intorno alla nuova Stella* by Antonio Lorenzini of Montepulciano was printed in Padua. While these works proposed two different theories to explain the appearance of the new star, neither challenged the Aristotelian notion of the incorruptibility of the heavens. On the contrary, both Lorenzini and Delle Colombe explicitly stressed the importance of adhering to Aristotle's natural philosophy, which held that no generation or change could occur in the celestial realm above the lunar sphere.²

¹ The annotated copy is readily available online at https://www.google.it/books/edition/Risposte_piaceuoli_e_curiose_di_Lodouico/iMAy9FeuFvC?hl=en&gbpv=0.

² The literature on the 1604 *nova* is vast. Restricting our focus to studies on Galileo and the Italian context, see: Antonio Favaro, *Galileo Galilei e lo Studio di Padova*, 2 vols. (Padova: Antenore, 1966), vol. I, 213-236; Raffaello Caverni, *Storia del metodo sperimentale in Italia*, 6 vols. (Firen-

Galileo Galilei and Girolamo Spinelli mocked this overly deferential stance toward Aristotelian doctrine with sharp irony in a satirical work written in Paduan dialect and published in 1605 under the pseudonym Cecco di Ronchitti da Bruzene. It is also highly likely that Galileo contributed to sections of another pseudonymous work published in Florence in 1606 by the printer Giovanni Antonio Caneo, titled *Considerazioni d'Alimberto Mauri sopra alcuni luoghi del Discorso di Lodovico delle Colombe intorno alla stella apparita 1604* (hereafter *Considerazioni*). Delle Colombe's response followed two years later, in 1608, from the same Florentine printer. His *Risposte* offered a detailed rebuttal to Mauri's criticisms.³

While the *Risposte* are not regarded as a major scientific contribution, they offer valuable insight into the early Italian debate on the 1604 *nova*.⁴ The work addresses not only the scientific question of the star's origin but also broader cosmological and philosophical concerns, including the implications of the Copernican theory. Delle Colombe frequently accuses Mauri of supporting Copernicus, while also criticizing him for not fully committing to the Copernican theory (*Risp.*, 16v, 25v, 26v).⁵ In his polemics, Delle Co-

ze: G. Civelli, 1891-1900), vol. 2, 493-501; Maria Laura Soppelsa, *Genesi del metodo galileiano* (Padova: Antenore, 1974), 21-45; Guglielmo Righini, *Contributo all'interpretazione scientifica dell'opera astronomica di Galileo* (Firenze: Istituto e Museo di Storia della Scienza), 12-24; Stilman Drake, *Galileo Against the Philosophers* (Los Angeles: Zeitlin & Ver Brugge, 1976), 1-32, 55-71, 131-144; Saverio Ricci, «Una filosofica milizia». Tre studi sull'Accademia dei Lincei (Udine: Campanotto, 1994), 7-31; Massimo Bucciantini, *Galileo e Keplero. Filosofia, cosmologia e teologia nell'età della Controriforma* (Torino: Einaudi, 2003), 117-143; Michele Camerota, *Galileo Galilei e la cultura scientifica nell'età della Controriforma* (Roma: Salerno, 2004), 116-124; William R. Shea, "Galileo and the Supernova of 1604", in *1604-2004: Supernovae as Cosmological Lighthouses*, ed. by Massimo Turatto et al. (San Francisco: Astronomical Society of the Pacific, 2005), 13-20; Michele Camerota and Patrizia Ruffo, "Le lezioni di Galileo sulla nuova stella del 1604 nel resoconto di Antonio Alberti (17 dicembre 1604)", *Galilaeana* 12 (2015): 193-201; Alessandro Regosa, ««Con chioma di fuoco or vi fiammeggi»: una ricognizione intorno alla stella nova del 1604», in *Letteratura e Scienze. Atti delle sessioni parallele del XXIII Congresso dell'ADI (Associazione degli Italianisti)*, ed. by Alberto Casadei et al. (Roma: Adi editore, 2021), <https://www.italianisti.it/pubblicazioni/atti-di-congresso/letteratura-e-scienze>.

³ Cecco's *Dialogue* is included in OG, II, 307-334 (English translation in Drake, *Galileo Against the Philosophers*, 33-53). Mauri's *Considerazioni* are not included in the National Edition of Galileo's work. See Alimberto Mauri, *Considerazioni d'Alimberto Mauri sopra alcuni luoghi del Discorso di Lodovico delle Colombe intorno alla stella apparita 1604* (Firenze: appresso Gio. Antonio Caneo, 1606); English translation in Drake, *Galileo Against the Philosophers*, 73-130.

⁴ Drake dismissed Delle Colombe's *Risposte* as not deserving careful examination: "Colombe's 'Plesant Replies' hardly deserve further discussion here" (Drake, *Galileo Against the Philosophers*, 135). However, the *Risposte* contains numerous interesting aspects, which will be briefly outlined here and explored in detail in a separate study.

⁵ On the significant role of Copernicanism in the 1604 *nova* debates, see Bucciantini, *Galileo e Keplero*, 117-143, and Luigi Guerrini, *Galileo e la polemica anticopernicana a Firenze* (Firenze: Polistampa, 2009), 19-20.

lombe defends Aristotle and Aristotelian scholars, including Cesare Cremonini, whom he believes to be the true author behind Lorenzini's work (*Risp.*, 11r). Concerning literary style, Delle Colombe claims to be inspired by Plato (*Risp.*, 9v) and critiques Mauri's use of the Tuscan vernacular, pointing out errors in spelling and grammar (*Risp.*, 25r, 38r, 82r, 85r, 102r).

As for the *nova*, Delle Colombe argues that the *primum mobile* (tenth sphere) is populated by fixed stars, which become visible only when the denser parts of the Crystalline (i.e., the ninth sphere) interpose themselves. Mauri mocks this idea, referring to the denser parts of the Crystalline as "glasses", a point Delle Colombe eventually finds tiresome (*Risp.*, 104r: "Oh, Oh, Questa occhialata comincia a saper di stucco").⁶ Additionally, and more interestingly, Delle Colombe defends his explanation of the *nova* against theological objections (*Risp.*, 92r-v), asserting that human intellect can explain natural phenomena without relying on miracles (*Risp.*, 79r; included in the *Discorso*). The *Risposte* also contain a critique of judicial astrology, an issue Delle Colombe had addressed in his earlier *Discorso* (*Risp.*, 126v-131v). Finally, he discusses the theories of emission and intromission of rays, favoring the latter (*Risp.*, 57r-60v).

2. The marginal notes

The notes are all by the same hand, and ink fading suggests that they were written within a short span of time. The annotator shows no interest in debates over Copernicanism, Biblical accommodation, linguistic practice, or optical theories. Judicial astrology is also completely ignored. The first marginal note is about the expression *Natura locuta est ex ore Aristotelis* ("Nature has spoken through Aristotle's mouth"), used by Delle Colombe to assert that doubting Aristotle was indeed a heresy ("gran resia", in Mauri's sarcastic words). The annotator's reaction is dramatic: "Oh, what a great absurdity!" (N1), where he underlines the word "absurdity [*sproposito*]".

Another marginal note of this type, where the annotator focuses on undermining Aristotle's authority, is the one in which the *topos* "if Aristotle were alive" is used:⁷

If Aristotle were alive today, he would need to say the opposite [*ridirsi*]⁸ about many things

⁶ Delle Colombe referred to the "occhiali" only once in his *Discorso* (see *Risp.*, 61r).

⁷ On this *topos* and Galileo's use of it, see Eva Del Soldato, *Early Modern Aristotle: The Making and Unmaking of Authority* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2020), 109-149. See also Luca Bianchi, "Aristoteles Redivivus and His Alter-Egos", *Mediterranea. International journal on the transfer of knowledge* 6 (2021): 209-234, pp. 226-234. Bianchi notably observes that the *topos* was employed by Galileo's disciples – and possibly by Galileo himself – well before the advent of telescopic observations, in connection with the 1604 *nova*.

⁸ According to the first edition (1612) of *Vocabolario degli accademici della Crusca*, "ridirsi" means

and explain many others more clearly. He would see his natural philosophy as poor and bare [*povera e nuda*]⁹ of true conclusions, because today philosophy is conducted through experiments and geometric demonstrations, not through chatter and the interpretation of texts and pots [*testi, e pentole*]. (N5)

This critique of Aristotle's authority, coupled with the emphasis on experiments and geometric demonstrations, typifies the polemical tone of many marginal notes (see N3-4, N6, N8, N11, N15, N17-19, N20-21). Remarkably, one note suggests that understanding the causes of natural phenomena requires prior study of Descartes and Galileo:

Read the philosophy of René Descartes and the works of Galileo, and then you will know how to demonstrate the causes of natural effects. (N18)

The annotator seems convinced that neither Descartes' philosophy nor Galileo's scientific work alone is sufficient to explain "the causes of natural effects". This suggests that he may have supported an integration of Cartesian mechanistic principles with Galilean science. Thus, he was at least aware that Galileo's science did not extend as far as Descartes' philosophy, at times explicitly disregarding the underlying causes of natural phenomena.¹⁰

The annotator sometimes addresses technical aspects of the 1604 *nova* debate, such as the theory that the *nova* moves in a circular orbit on an epicycle, becoming visible near the Earth and invisible otherwise. Kepler discusses and refutes this theory in *De stella nova* (1606), and Dario Tessicini cautiously suggested it may have been a hypothetical model derived from Aristotelian dynamics, possibly created by Kepler himself for the sake of argument.¹¹

"to say the contrary of what was already said" (*In signific. neut. pass. vale disdirsi, cioè dire il contrario di quello, che già s'è detto*). This definition is retained in subsequent editions (up to the fourth), with additional examples provided. We are thankful to the anonymous reviewer who suggested that we revise our previous translation and directed us to the Crusca.

⁹ The phrasing "filosofia natural povera e nuda di..." employed by the annotator was likely influenced – whether consciously or unconsciously – by Petrarch's well-known line from Sonnet VII, "Povera, e nuda vai, Filosofia...", albeit with a different intended meaning. We are grateful to Luca Bianchi for drawing attention to this connection.

¹⁰ See, for example, OG, VIII, 202.

¹¹ See Dario Tessicini, "Straight Paths and Evanescent Bodies: The Physics and Dynamics of Celestial Novelties in Kepler's *De stella nova*", in *Kepler's New Star (1604): Context and Controversy*, ed. by Patrick J. Boner (Leiden: Brill, 2021), 17-40, p. 25. The hypothesis is presented (and rejected) by Bartolomeus Amicus in the 1620s as one of the possible approaches to subvert claims for celestial corruptibility. Amicus himself favoured a solution that, while involving epicycles in the eighth sphere, assumed that they were made of denser parts of the celestial aether. A "new star" appears, according to Amicus, when three or more of these epicycles are aligned in such a

Notably, Delle Colombe's *Discorso* (1606, likely finished in 1605) sarcastically attributes the theory to a "brilliant mind [*bell'ingegno*]" (*Risp.*, 119v) and refutes it. Mauri also dismisses it, arguing that if the *nova* moved in such a way, its parallax would vary as it approached the Earth. Since no parallax is observed, Mauri concludes the theory is untenable.

In this case, the annotator offers a polite critique of Mauri's *Considerazioni*. He points out that

the *nova*, even when at perigee, might not be any closer to the Earth than any fixed star, and thus it would not exhibit any noticeable parallax, just as fixed stars do not, despite being at varying distances from the Earth's center. (N26)

Later, when the annotator reads that Delle Colombe makes the same point to Mauri, he writes: "here you speak well" (N27). This is the only note in which the annotator agrees with Delle Colombe, suggesting his strong attachment to the epicycle-*nova* theory. In fact, he also criticizes Delle Colombe's sarcasm in this regard, noting: "Do not mock this opinion too much, for it is not as ridiculous as yours" (N25). Additionally, he defends the theory against some of Delle Colombe's critiques by referring to much later events, such as "the transit of Mercury across the solar disk" (N28), which was first observed by Pierre Gassendi on November 7, 1631.¹²

The annotator briefly refutes Delle Colombe's view on the 1604 *nova*. The critique, though simple, reflects his dialectical approach to identifying fallacies. The annotator notes that if the *nova* were in the *primum mobile*, as Delle Colombe believed, it would move east to west in 24 hours. However, in the geocentric model, fixed stars also move slowly west to east. In essence, the annotator highlights that the fixed stars placed in the *primum mobile* by Delle Colombe would not exhibit any motion of precession (cf. N16).

A series of notes strongly reiterates that only the Sun "and the fixed stars have their own light, being like so many suns" (N9). The Moon and all other celestial bodies do not generate light but merely reflect it (cf. N9, N13-14, N23, N30-31). Two of these notes (N13 and N30) are nearly identical, but one calmly responds to an observation by Mauri (N13), while the other is highly polemical against Delle Colombe (N30). In two other notes (N14 and N23), "Galileo's spyglass / great spyglass" is mentioned. His name also appears in a note that approves Mauri's thesis on the similarity between the Earth and the Moon: "this – writes the annotator – is demonstrated by our great Galileo" (N10).

Finally, there are reference marks resembling an asterisk, which seem to reflect the annotator's interest in the Pythagorean theory of celestial harmony (N2), the history and

way that the denser parts are clustered together. Cf. Edward Grant, *Planets, Stars, and Orbs. The Medieval Cosmos 1200-1687* (Cambridge: Cambridge University Press, 1994), 213-214.

¹² See *infra*, section 4.

use of “glasses” (N22), and the possibility of using mirrors to see distant objects (N24).

The notes can thus be grouped into five main thematic areas (N29 is excluded, as it is a deletion with no content):

1. Praise for the new philosophy based on experience and geometric demonstrations, and a rejection of the principle of authority (N1, N3-6, N8, N11, N15, N17-19, N20-21);
2. Defense or critique of astronomical theories, especially those concerning the *nova* (N7, N16, N25-28);
3. Emphasis on the Sun and stars as the only sources of light, and on the Moon as dark and similar to Earth (N9-10, N12-14, N23, N30-31);
4. Interest in optical instruments for long-distance vision (N22, N24);
5. Interest in the theory of celestial harmony (N2).

3. Provenance of the annotated copy

The annotated copy of Delle Colombe's *Risposte* – an in-quarto volume bound in what appears to be 19th-century half parchment – is currently held at the National Library of Turin, Italy. On the front flyleaf a stamp added by the library reads “Dono Ciaccio 256.” The selling price (2 Lire) is written in black ink on the frontispiece. On the back flyleaf, there are two scripts by different hands: “Gamba 1603” and “B.4.” The book was gifted to the National Library of Turin by Giuseppina and Lisetta Ciaccio in 1907, together with the personal library of their father, physician Giuseppe Vincenzo Ciaccio.

Born in Catanzaro in 1824, Ciaccio studied in Napoli, Torino, Paris, London, and Berlin before settling in Bologna as a professor of Comparative Anatomy.¹³ A passionate bibliophile and literary enthusiast, during his lifetime he assembled a library of about 1200 17th- and 18th-century editions, facsimiles, and other books mostly related to the history of the Italian language and the history of medicine and science.¹⁴ As philosopher and Ciaccio's childhood friend, Francesco Acri remembered him on the occasion of his death in 1902, “next to the microscope he had the *Crusca*.”¹⁵

The inscription “Gamba 1603” on the back flyleaf, probably added by the bookseller, refers to an entry in the 1828 edition of Bartolomeo Gamba's *Serie dei testi di lingua italiana e di altri esemplari del bene scrivere*. This reference work was commonly used as a catalogue

¹³ On Ciaccio, see Renato G. Mazzolini, “Ciaccio, Giuseppe Vincenzo”, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, vol. 25 (1981), 86-89.

¹⁴ On Ciaccio's library, see Andrea De Pasquale, “Biblioteche private del XIX secolo nei fondi della Biblioteca Nazionale di Torino”, *Percorsi* 6 (2004): 46-68, pp. 61-62. A manuscript catalogue, probably written on Ciaccio's initiative, is held at the National Library of Turin.

¹⁵ Francesco Acri, “Discorso sul prof. Giuseppe Ciaccio”, in *Annuario della R. Università di Bologna, anno scolastico 1901-1902* (Bologna, 1902), 189-192.

by libraries and booksellers.¹⁶ In the entry, which is actually about Delle Colombe's *Discorso apologetico*, Gamba explains that Gaetano Poggiali mentions the *Risposte* in his *Serie di testi di lingua stampati, che si citano nel vocabolario degli Accademici della Crusca*.¹⁷ Finally, the inscription "B.4." very likely indicates the physical location of the book.¹⁸

Even though the book was by no means a valuable piece of typography, it retained some value for collectors. During the 19th century, it had been on sale in Padua (1805),¹⁹ Florence (1806, 1814, and 1855),²⁰ and Bologna (1852).²¹ Guglielmo Libri owned a copy that went on auction in London in 1861. The brief description provided in the auction catalogue states that "in this almost unknown work we find the *Occhiale* frequently mentioned as applied to astronomical observations, and as the telescope was not yet invented at that time, it shows that *Occhiale* (spectacles) were used for astronomical observations."²² The book is listed under the category "Galileo's history". In 1978, a copy once belonged to Willem van Thienen and now held by the ETH-Bibliothek of Zurich, Switzerland, went on auction at the opening bid of 70£. The name "Galileo Galilei" is scribbled on the frontispiece of this copy, perhaps to point out the general subject of the book.²³ Indeed, the association with Galileo, first suggested by Libri and then reappraised by Galilean scholarship,²⁴ was one of

¹⁶ On Gamba, see Giampietro Berti, Giuliana Ericani, and Mario Infelise, eds., *Una vita tra i libri. Bartolomeo Gamba* (Roma: FrancoAngeli, 2008).

¹⁷ Bartolomeo Gamba, *Serie dei testi di lingua italiana e di altri esemplari del bene scrivere* (Venezia: dalla tipografia di Alvisopoli, 1828).

¹⁸ In the Ciaccio's manuscript catalogue mentioned in note 2, the physical location is A.5.d. So, either the book was moved or the inscription "B.4" refers to another library.

¹⁹ *Catalogo dei libri italiani che si trovano vendibili appresso Carlo Scapin* (Padova: nel Seminario, 1805), 102.

²⁰ *Catalogo di una scelta e copiosa collezione di libri greci, latini, italiani, francesi, inglesi, spagnoli, tedeschi &c. alcuni dei quali di un merito assai distinto che si vendono da Giovacchino Pagani negoziante di libri e stampatore in Firenze* (Firenze: presso Giovacchino Pagani, 1806), 100; *Catalogo dei libri greci, latini, italiani, francesi, inglesi, spagnoli, tedeschi &c. alcuni dei quali di un merito assai distinto che si vendono da Giovacchino Pagani negoziante di libri e stampatore in Firenze* (Firenze: presso Giovacchino Pagani, 1814), 26; *Catalogo dei libri duplicati della pubblica I. e R. Biblioteca Magliabechiana di Firenze che si offrono in vendita o in baratto* (Firenze: Tipografia Galileiana, 1855), 69.

²¹ *Catalogo della libreria di Carlo Ramazzotti librajo in Bologna* (Bologna: Tip. Guidi all'insegna dell'Ancora, 1852), 31.

²² *Catalogue of the Mathematical, Historical, Bibliographical & Miscellaneous Portion of the Celebrated Library of M. Guglielmo Libri. Part I. A-L* (London: printed by J. Days and sons, 1861), 336.

²³ *Book Auction Records: A Priced and Annotated Annual Record of London, New York, and Edinburgh Book-Auctions* (London: Karslake and Co., 1978), 124.

²⁴ See, for example, Antonio Favaro, *Galileo Galilei ed il «Dialogo de Cecco di Ronchitti da Bruzene in perpuosito de la stella nuova»* (Padova: Tipogr. G. Antonelli, 1881), 36-38; Drake, *Galileo Against the Philosophers*; and, more recently, Matteo Cosci, "Galileo alias Alimberto Mauri e la disputa fiorentina sulla Stella Nuova", *Atti e memoria dell'Accademia Galileiana di Scienze, Lettere ed Arti. Parte III. Memorie della classe di scienze morali, lettere ed arti* 135 (2024), 111-148.

the main motives behind the collectors' interest in the book. It was probably this kind of interest that led Ciaccio to purchase a copy of the *Risposte*, as he had in his library also several 18th- and 19th-century editions of Galileo's works and a first edition of Mario Guiducci's *Discorso delle comete* (Florence, 1619). Unfortunately, we have been unable to find, in booksellers' catalogues, any indication about the presence of annotations on the copies on sale, so we cannot, at the moment, provide a possible identification of the previous owner.

4. *Datation and authorship of the marginal notes*

The notes bear no indication of date; nevertheless, there are pieces of evidence that allow us to cautiously argue that they were likely produced in the second half of the 17th-century and possibly during the 1660s. The most explicit reference is a mention of Pierre Gassendi's observation of Mercury's transit in 1631 (N28). However, a note about elliptical orbits mentioning Johannes Kepler and Ismaël Boulliau leads us to believe that the annotations were written much later – that is, after Boulliau's *Astronomia Philolaica* was first published in 1645 (N7). The same note about Gassendi's observations also states that the transit of Mercury had been observed other times by several astronomers, strongly indicating that this note was written either after 1651 or, more likely, 1661, when Johannes Hevelius observed the transit in Danzig. Indeed, another note mentions “the philosophy of René Descartes and the works of Galileo” (N18), so it would be a fair bet to assume that the annotator was already familiar with the Bolognese edition of Galileo's works (1655-1656). Moreover, a reference to “Kepler, Boulliau, and others” [*italic is ours*] in the note about elliptical orbits (N7) suggests the possibility that the notes were perhaps written in the wake of Giovanni Antonio Borelli's *Theoricae mediceorum planetarum* (1666). Finally, a note in which fixed stars are matter-of-factly presented as self-luminous bodies similar to the Sun seems to indicate that, at the time of the writing, this belief was no longer a controversial issue, reinforcing our claim that the notes were written no earlier than about the end of the 1650s (N9).²⁵

As for the *terminus ad quem*, since there is no firm ground for us to assess a specific date, we can only speculate and make cautious guesses. The consistent use of ‘*alquini*’ in place of ‘*alcuni*’ and the old-fashioned spelling of verbs like ‘*ha*’, ‘*ho*’, and ‘*hanno*’, which are rendered as ‘*a*’, ‘*o*’ and ‘*anno*’, for example, may indicate that the notes were written in

²⁵ As Geminiano Montanari states in his *Sopra la sparizione d'alcune stelle et altre nouità celesti* (1671), “giacche le stelle fisse a guisa di tanti Soli di propria luce sono dotate, come hoggi mai consentono tutti gli Astronomi da irrefragabili argomenti persuasi...” (Geminiano Montanari, “Sopra la sparizione d'alcune stelle et altre novità celesti discorso astronomico”, in *Prose de' Signori Accademici Gelati* (Bologna: per li Manolessi, 1671), 369-392, p. 389). Also quoted in Caverni, *Storia del metodo sperimentale in Italia*, vol. 2, 501. Cf. also Grant, *Planets, Stars, and Orbs*, 415-419.

the 1650s-1660s. Indeed, in the second half of the 17th century, the latter was a subject of debate, with the initial ‘h’ to discriminate between verbs on the one side and prepositions and names on the other increasingly becoming the standard usage.²⁶ Another hint at the notes being written in the 1660s is the circumstance that, despite showing a great interest in matters related to light and observational astronomy, the annotator does not seem to be up to date with the advancements of technology in telescope design and construction. The telescope is always referred to as *l’occhiale di Galileo* (Galileo’s spyglass),²⁷ and the argumentation in favour of planets not having their own light merely reproduces the one already provided by Galileo in the letter included in Kepler’s *Dioptrice* (1611).²⁸

Apart from Boulliau, there is no reference to contemporaries who were engaged in observational astronomy and telescope construction such as Giuseppe Campani, Eustachio Divini, Adrien Auzout, Christiaan Huygens, Gian Domenico Cassini, or Geminiano Montanari. This may suggest that the author was not a professional astronomer and thus had limited or no access at all to state-of-the-art instruments and updated news, and perhaps was uninterested in the finer technicalities of astronomy.²⁹ If that is the case, then the problem with datation becomes trickier as we have no clue to decide whether omissions result from disinterest or ignorance. Thus we are forced to conclude that the notes might as well be from a much later period.

The matter is further complicated by the somewhat anachronistic tone in which the argumentations are delivered. The author writes as if both the fictitious Alimberto Mauri and Ludovico Delle Colombe are still alive, addressing them directly; at the same time, contemporaries of Delle Colombe like Baldassare Capra and Antonio Lorenzini are referred to in the past tense (see N21). In general, the whole issue of the *nova* of 1604 is treated as an ongoing current debate and not as something that happened at least thirty years before. To add more weirdness to this, the already dead Delle Colombe is encouraged to read Kepler, Boulliau, Descartes. It is possible that this is a rhetorical approach of some sort, or that Delle Colombe’s *Risposte* were still considered a valuable authority in the annotator’s cultural circle; in any case, there is no ground to argue in favor of a *terminus ad quem*. To sum up, then,

²⁶ According to Lorenzo Magalotti, he had discussed the matter at length with Alessandro Segni and Francesco Ridolfi during the composition of the *Saggi di Naturali Esperienze*, and in the end it was decided to drop the initial h. Cf. Magalotti to Ottavio Falconieri, August 5, 1664, in Lorenzo Magalotti, *Delle lettere familiari del Conte Lorenzo Magalotti e di altri insigni uomini a lui scritte*, vol. I (Firenze: nella Stamperia di S.A.R. per Gaet. Cambiagi, 1769), 88-90.

²⁷ Even an amateur astronomer like Barzini, in his *Osservazioni* no longer called the telescope “occhiale di Galileo”, but merely informed the reader that he had been using a *cannocchial di braccia quattro*; see Francesco Barzini, *Osservazioni, e giudizi circa alla nuova stella; o Cometa apparsa sopra del nostro orizzonte nel principio di Dicembre 1664* (Firenze: all’insegna della Stella, 1665), 3.

²⁸ Johannes Kepler, *Dioptrice seu demonstratio eorum quae visui & visibilibus propter Conspicilla ita pridem inventa accidunt* (Augustae Vindelicorum: typis Davidis Franci, 1611), 24-25.

²⁹ It is not clear, from the notes, if the annotator knew about Boulliau’s *De natura lucis* (1638).

what we know is that the notes were *very likely* produced after 1655, and *maybe* after 1666.

To positively identify the author of the annotations, further paleographical and philological research is required. At first, we hypothesized that the annotator might have been involved in or gravitating around the Accademia del Cimento or, more generally, be someone interested in the experimental research that was being carried out in Tuscany under the protection of Grand Duke Ferdinand II and Prince Leopold during the second half of the XVII century, but we have not been able to find conclusive paleographic evidence for identification. At the moment, we can try to delineate a general profile of the author based on a preliminary assessment of the marginal notes' style and content. Many sentences present a distinctly Tuscan flavor, and phrasal constructs like "*Tu ai di buoni amici, e letterati, oh che uomini furono il Capra, e 'l Lorenzini?*" and "*Bue mio tu dei sapere*" induce us to believe that the author was, if not Tuscan, at least well acquainted with the Tuscan vernacular and its cultural background. A reference to the *priorista* (N15) – the office-holding record book that many Florentine eminent families held – adds weight to this assumption.

The annotator shows great admiration for Galileo, enthusiastic endorsement of the elliptical hypothesis, and the firm belief that the fixed stars are self-luminous bodies similar to the Sun. These 'modern' views, however, are strangely mixed with what appears to be the conviction that new stars move around in an epicycle. While this conviction is never stated explicitly, the annotator reproaches Delle Colombe for making fun of it, argues against Mauri's point that the new star of 1604 was at its maximum size when it first appeared, and questions Delle Colombe's claim that even if the star moved in an epicycle it would have always been visible.³⁰ That the new star of 1604 was not actually new, but moved around in an epicycle had been maintained by Antonio Rocco in his *Esercitazioni filosofiche* (1633);³¹ and according to Geminiano Montanari the belief that the new stars' appearing and disappearing was due to their getting closer to and farther from the Earth – be it by moving in a circle or a straight line – still enjoyed some popularity in the second half of the 17th century, especially among non-astronomers (*molti mal pratici d'astronomia*).³² So here we have another sign that the annotator was not a professional astronomer, which seems all the more confirmed by a marginal note in which it is claimed that all the planets exhibit phases as the Moon does (N31). Again, as noted above, this leaves us with the issue of datation, as we have no way to tell if the notes were written before Bouillau's *Ad astronomos monita duo* (1667) or the annotator did not know about it. Arguing in favor of the new star of 1604 moving in an epicycle might as well have been the annotator's main concern, so that it was deliberately done *against* the opinion of astronomers who thought otherwise such as Bouillau and Riccioli.

³⁰ See *supra*, section 2.

³¹ OG, VII, 627.

³² Montanari, *Sopra la sparizione d'alcune stelle*, 384.

All in all, what we have is a set of marginal notes likely written in the period 1650-1670 by someone who conjures up a curious mixing of old and new ideas which is worth examining in greater detail, as it can shed light on the tortuous path taken by Galilean science towards affirmation in 17th-century Italy.

Document

For details about the annotated copy of the *Risposte*, housed at the National Library of Turin, see section 3. Since the *Risposte* also include extensive excerpts from Delle Colombe's *Discorso* on the new star and Alimberto Mauri's *Considerazioni* (see section 1), in the "Risposte's text" column, the passages belonging to these three works are indicated in square brackets with the letters R (*Risposte*), D (*Discorso*), and C (*Considerazioni*).

REFERENCE NUMBER	FO-LIO	RISPOSTE'S TEXT	MARGINAL NOTES	REFERENCE MARKS
N1	56v	[R] <u>Natura locuta est ex ore Aristotelis</u>	<i>Oh che grande sproposito!</i>	
N2	65r	[R] E io vi rispondo, che par, che facciate habito di lasciar sempre ciò che di buono dicono gli autori, e pigliate il cattivo, poiche biasimate in ciò Macrobio, e lo seguite nell'haver egli attribuito il suono, e l'armonia al Cielo: havendo fatto, come Francesco della Luna architetto, ilquale in assenza del Brunellesco, seguitando di far la loggia degli Incenti, perche fece il ricingimento d'un'architrave, che corre à basso, di sopra, fu sgridato da Filippo al suo ritorno.		* *
N3	66v	[R] Sig. Mauri, come quegli, che non attende, se non per diporto [vedi anche 132r ai "signori lettori"] a queste cose, ha voluto anche per diporto farnela dimostrazion, con la figura: però si lascia, come vana fatica, non havendo noi tempo da gittar ne' diporti.	<i>Voi fate bene a saltare il fosso quando si parla di dimostrazioni.</i>	

N4	67r	[R] Anzi che della dimostrazion, che per farmi piacer fatta avete; io ven'hò quel grado, che ha il Proconsolo a chi pesca per lui; perche nulla più mi giova, che, se fatta non l'haveste.	<i>Le cose non intese non si apprezzano.</i>	
N5	67v	[D] E io non dubito punto, che meglio filosofandosi ragione assai più verisimile ritrovar si potrebbe per questa, e per l'altre apparizioni, e potrebbonsi forse tor via l'imaginazion favolose di tanti Epicicli; ma per hora intorno a ciò altro non fa mestier ch'io dica. O Aristotele, sè tù in questi tempi vivessi, quanto riderestù [sic] di quegli astrologi, che rovinan tutto il Cielo per non rovinar se medesimi sotto un'argomento?	<i>Se Aristotile oggi vivesse uopo gli sarebbe ridirsi in molte cose, ed in molte dichiararsi meglio; e vedrebbe la sua natural filosofia povera, e nuda di vere conclusioni, perche in oggi si filosofa in virtù delle esperienze, e delle geometriche dimostrazioni, e non delle chiacchiere, e interpretazioni [sic] di testi, e pentole.</i>	
N6	68v	[R] Io ho veduto un discorso curioso, e dotto, e degno veramente, che i letterati lo leggano; dove, oltre che si piglia a dimostrar, che in tutte le scienze, e arti i cattolici sono stati più eccellenti degli eretici, egli non solamente, quando novera i filosofi non fa memoria veruna di quegli, che per loro impresa si misero a contraddire ad Aristotele, si che voi Mauri non vi accontentate in quel bel numero, eziando, che voi foste eccellente; ma parlando de' ritrovatori degli strumenti, che voi negate a' filosofi, mostra, che tutti Filosofi, e Teologi sono stati coloro,	<i>Bue mio tu dei sapere, che Ignazio Danti, il Piccolomini, e Gemma Frisio furono intendenti della Astronomia, e di altre parti della matematica, e così gli altri, che quì tu nomini, e da coloro, che non sanno le matematiche tu potresti agevolm<ent>e accorgerti, che niuna buona cosa è uscita in luce pertinente alla natural filosofia, dico della vera filosofia, e non chiacchiere scolastiche.</i>	

		che i maravigliosi strumenti hanno fatti conoscere; come Ignazio Danti, eccellente Filosofo, e Teologo, il Radio latino, il cui uso è mirabile: Alessandro Piccolomini, che un uovo strumento anch'egli ne 'nsegna: il Cosmolabio, che da Iacopo Bossani è mentovato [...].	
N7	69r	[R] I moti circolari son reali, e veri, ma l'apparenze diverse, che in essi pianeti si veggono, come i movimenti ovati, e simli [sic] altri, reali non sono: e perciò non vi attaccate alla mala intelligenza vostra delle mie parole, per le quali vorreste, che io chiamassi favoloso ogni circolo, e ogni movimento celeste, havendo io detto, che immaginarie sian tutte queste apparizion planetali, attesoche, dicendo apparizioni, chi non vede, che io distinguo da i movimenti reali gli imaginari?	<i>Tu non potrai mai salvar l'apparenze celesti nell'ipotesi del moto de' pianeti per le circonferenze circolari, ma si bene ellittiche, leggi il Keplero, il Bullialdo, e altri, e poi riparlami de' tuoi movimenti circolari.</i>
N8	69r	[R] Quei filosofi in somma, che niuna cognizione hanno di cotali strumenti astronomici, e moti, e apparenze celesti, che bene intendono, filosofando la ragion delle cose, chi dubita che facilissimamente non l'apparino, leggendo cotali autori, e senz'altro maestro? Il che non possono così agiatamente far quegli, che, mediante le filosofiche speculazioni, non si son resi agili d'intelletto, e di facile apprensiva, nelle squisite discipline, esercitandosi.	<i>La lettura de libri pieni di false dottrine porta grandissimi pregiudicij a gli uomini, così è adivenuto a te.</i>

N9	71r	[R] E che la Luna non è assolutamente tenebrosa, essendo il corpo celeste sempre luminoso in atto. Ma quando vi si permettesse il dir, che oscura fosse assolutamente la Luna, che ne seguirebbe? Anzi che, per esser molto differente, e più imperfetta del suo Cielo, secondo il creder vostro, dovrebbe aver fatto in tanto tempo qualche mutazione; e nulladimeno il contrario ci dimostra.	<i>La luna è oscurissima da per se stessa e riceve il lume dal sole, e secondo l'aspetto, in che si trova con esso, à maggiore, o minor parte del suo disco, che stà volto verso la terra, illuminata; e quel candore della luna, che ella à cinque, o sei giorni avanti, e dopo la sinodo col sole, non è altro, che un lume secondario del sole riflesso dall'emisferio terrestre volto verso la luna in verso la medesima e gli altri pianeti cioè <Luna>, <Mercurio>, <Venere>, <Terra>, <Marte>, <Giove>, <Saturno>, non anno luce propria, ma la ricevono direttamente dal sole, e le stelle fisse anno propria luce, essendo come tanti soli.</i>	
N10	73r	[C] Ma, perche ciascheduna cosa hà la sua propria cagione, andrei per quella investigare altrimenti scorrendo, e dire, che, per esser la Luna, secondo Possidonio, e altri antichi Filosofi, come referisce Macrobio, cotanto simile alla terra, che un'altra terra è da lor nominata, non è sconvenevole il pensare, ch'ella non sia per tutto egual nello stesso modo, ma, sì come nella terra, ancora in lei si ritrovino monti di smisurata grandezza, anzi tanto maggiori, quanto à noi son sensibili.	<i>questo dimostra il gran Galileo nostro.</i>	

N11	73r	[R] La Luna, che è tanto minor della terra havrà i monti quasi maggiori della stessa Luna, à voler che siano sensibili: e così farete, come quel rosignolo, che per farsi correr dietro a un certo gocciolone, gli diede a' creder d'haver in corpo un diamante grosso quant'è un'uovo d'oca, non s'accorgendo egli, che non era sì grosso il rosignuolo stesso.	<i>se la geometria vi fusse familiare, voi non diresti questi spropositi</i>	
N12	73v	[C] E per prova di questo addurrei un'agevole, e bella osservazione, che si può di continuo fare, quando ella è in quadrato rispetto al Sole. Perciocche allora ella non fa il mezzo cerchio pulito, e netto, ma sempre con qualche bernoccolo nel mezo.	<i>ragione evidentissima</i>	
N13	78r	[C] Imperoche, quantunque da per lor sien luminose, con tuttociò il compimento, e perfezione dello splendore è dato loro dal Sole, il che si vede manifestamente avvenir nella Luna, laqual, come dice Rainoldo, se ella non avesse un certo lume proprio, e particolare, manifesto è, che ne' totali eclissi, quando ella del tutto perde di vista il Sole, non si scorgerebbe il suo cerchio di quel colore così tetro, e alcuna volta spaventevole.	<i>la luna non à lume alquino proprio, ma quello avviene nell'eclisse per la refrazione nell'atmosfera de' raggi del <Sole>.</i>	

N14	80v	[R] E senza, che n'adduciamo altre provanze, basterà dire, che è comun consenso di tutti gli Astrologi, per non mentovare i Filosofi, Teologi, e la Sacra scrittura, eziando; che vogliono il Sole esser locato nel mezo del Cielo, accioche illumini il Mondo; ma non l'altre stelle.	<i>ma niuna stella, fuor che i pianeti primarij, e secondarij, riceve il lume dal sole, ma di propria luce risplende, e ne è segno la gran differenza, che è fra il vivo raggio, e scintillante delle stelle fisse, e 'l lume smorto, e abbacinato de' pianeti, riguardando gli uni, e gli altri con l'occhiale grande del Galileo.</i>	
N15	83v	[R] Signor no, che l'ordine de Cieli non si dee chiama [sic] alterato; conciosiache, non solo la virtù che è ristretta in quel globo solare, se fosse sparsa per tutto il suo Cielo, verrebbe tanto innacquata, che meno efficacemente, opererebbe, che non fa la virtù di Marte con tutto il suo Cielo; ma, che più importa è, che per esser differenti di spezie, non può mai il Cielo inferiore, quando fosse tutto stella esser più nobile del superiore; si come altresì delle stelle fra di loro comparate, accade il medesimo: sendo che altro non siano le stelle, che parte più densa del suo Cielo; e, come i filosofanti vogliono, tale è la forma delle cose, quale è la disposizione della materia, che la riceve. Tolommeo ancora nel suo quadripartito, non dic'egli, che le stelle quanto più alte situate sono, più nobile, e più efficace è la virtù loro?	<i>bisogna, che tu produca il priorista delle stelle, e ci faccia vedere la lor nobiltà, oh tu sei pur ridicolo in questa tua maniera di filosofare!</i>	

N16	87v	[R][...] il Primomobile esser tutto <u>sparto di stelle</u> .	<i>questo tuo primo mobile non si muove per sè, che di un solo movimento, or se le stelle fisse sono nel primo mobile, queste non si moveranno, se non del solo moto diurno, che è quello del primo mobile, ma questo è falso, perche le stelle fisse oltre il moto diurno anno anche il moto proprio da ponente in oriente, adunque le stelle fisse non sono nel primo mobile.</i>	
N17	87v	[R] Ma, se l'aver dalla mia Aristotele, e per autorità, e per ragion, non vi quieta in maniera, che ad ogni modo non vogliate imputarmi di troppo ardito, crederei che, dove gli scrittori son dubbi, o vari, o non contraddicenti, e mutoli, non potendo dirsi, che altri vada contro la comune, perche altramente non avrei cotal cosa affermato; ciò dovesse almen bastarvi, per conceder, che io potessi far prova dell'ingegno, senza sostener menda di arrogante.	<i>Assicurati, che per conoscere i fenomeni del cielo fa' di mestieri osservarlo, e contemplarlo, e non stare in camera a voltar leggende, e sognare spropositi.</i>	
N18	93r	[R] Il pelago della filosofia è stato da capricciosi filosofastri tutto infettato, per la mala intelligenza: e però chi non beve di quella parte, dove l'unicorco Aristotele, per esser unico, ha bevuto prima, si avvelena di corrotta filosofia, come havete fatto voi.	<i>e tu ai fatto la parte tua meglio d'ogn'altro. Leggi la filosofia di Renato Cartesio e l'opere del Galileo e poi saprai come si fa' a dimostrar le cagioni de gli effetti naturali.</i>	

N19	93v	[R] Saggio voi, che per non haver di questi ribrezi, ancora havete a pensar di risolver, qual volete, d'intorno a ciò, elegger per vostro parere; e finalmente, dopo molto cercare senza ritrovar nulla, havete deliberato, lasciarvi pensare ad altri, per non ci intisichir dentro affatto.	<i>è assai meglio confessar di non intendere una cosa, che dir spropositi così solenni, come perpetuamente tu fai.</i>	
N20	101v	[R] E per sempre con vostra pace, come havete veduto per le nostre dimostrazioni.	<i>se tutte le dimostrazioni fossero come son le tue, Iddio ne guardi il mondo.</i>	* [This reference mark also appears at the end of Delle Colombe's sentence.]
N21	102v	[R] Onde più si dee credere a Baldassar Capra, il quale afferma averla minutissimamente osservata in Padova, e più volte, e d'essere stato il primo, come altri matematici di Padova concedono [...].	<i>tu ai di buoni amici, e letterati, oh che grandi uomini sono stati il Capra, e 'l Lorenzini?</i>	
N22	116r	[C] Consociache quantunque gli occhiali si ritrovassero la prima volta nel 1208 nulladimeno l'uso loro, essendosi in questa lungheza di tempo anneghittito solo in oggetti vili, non è stato mai, se non ora da voi, adoperato, e adattato in favor dell'Astrologia à cose sovrane, e celesti.		*

N23	116v	[D] [...] quel <u>piazzamento di biancheggianti</u> particelle [...].	<i>il candor della Via lattea non vien da altro, che pe' l lume, che ne mandano innumerabili piccole stelle, delle quali ella è composta, come chiaro si vede con l'occhiale del <u>Galileo</u>.</i>	
N24	119r	[R] Lo sclerato Agrippa faceva specchi, in cui le cose di quattro, ò cinque miglia lontano si vedeano, se dentro vi dava il Sole illuminandole. Pittagora sapeva farli cotanto lucidi, che diede occasion, per gli effetti che di lontano adoperavano, che si favoleggiasse, che egli, in essi scrivendo, faceva per via di riflesso veder le stesse lettere nella faccia della Luna, di varie parti del Mondo. [...]		*
N25	119v	[D] Sovviemmi un concetto d'un bell'ingegno, che tutte le raccontate opinioni, e, se altre cen'ha ancora, stima non esser da accettar per vere, dicendo, che è molto più verisimile, questa nuova stella non esser fissa, ben che nel firmamento, ma che, volgendosi per lo suo Epiciclo, non prima, che hora sia discesa nell'opposito dell'auge di quello; e perciò fattasi veder nella parte infima, ciò è nella concava superficie del suo cielo.	<i>non ti far tanto beffe di questa opinione, che ella non è ridicola come la tua.</i>	

N26	120r	[C] Risponderebbe un'Astronomo, che non è verisimile, che questa nuova stella, per voltarsi in un suo Epiciclo, dal girar dell'Apogeo al Perigeo, diventasse visibile: imperocche, per conseguenza, ella prima sarebbe apparita piccola, e poi di mano in mano, secondo l'avvicinarsi al Perigeo, maggiore: ilche, come si è detto di sopra nella Considerazione 42 è falso. In oltre ella dal suo apparire, al suo sparire avrebbe di continuo fatta gran diversità d'aspetto: le quali cose quanto lontane sien dalla verità, ciascheduno sensibilmente l'hà conosciuto. Ma vadasi pure à riporre l'Astronomia con tutti quanti i seguaci suoi, che le vere risposte son quelle del nostro Colombo, che è Filosofo naturale. Attendete, che elle s'andranno sempre esplicando.	<i>considera, che e' può essere, che la nuova stella anche trovandosi nel perigeo, non fusse piu vicina alla terra di quello che sia qualunque stella fissa, e cosi ella non patirebbe parallasse sensibile, come le stelle fisse non la patiscono quantunque esse sieno in diversa distanza poste dal centro della terra; e tanto grande è la distanza d'una stella fissa (anche della meno remota) dalla terra, che l'avvicinarsi alla terra per tutto il diametro dell'orbe magno (secondo il Copernico) non apporta variazione d'aspetto sensibile.</i>	
N27	120v	[R] E perche dalla mutazion dell'aspetto, se in quella altezza non può haver luogo la paralasse?	<i>quà tu di' bene.</i>	
N28	121v	[D] Imperoche non è egli vero, che quel cerchietto, dentro a cui si volge la stella, non la toglie mai di vista a' riguardanti, portandola nella porzion superiore, come nella parte opposta, che la concava superficie del suo ciel riguarda? Saturno, per esempio, ritrovisi nell'Auge, ò nell'opposto dell'Auge del suo Epiciclo, altra	<i>e perche non può essere, che la stella sia stata nel perigeo altre volte, ma non osservata da gli astronomi antichi? mercurio, e venere, che non saranno stati sotto il disco del sole anche ne tempi antichi? e pure non sono stati osservati prima, che da Pietro Gassendo, cioe mercurio sotto il disco solare, e poi altre volte da altri astronomi.</i>	

		differenza non fà, che maggiore, ò minore apparire, ma non mai si perde la veduta di quello, per ritrovarsi nell'Apogeo di esso circolo, in cui si gira quel pianeta. Hora, sè la stella nuovamente apparita, non mai più s'è veduta, se non in questi tempi, chiara cosa è, che per altra strada, che per mezzo dell'Epiciclo a gli occhi de' riguardanti s'è dimostrata. Oltreacciò, non tutte le stelle di quel cielo debbono havere Epiciclo. Onde di quelle, che non si portano da gli Epicicli verso l'Apogeo, ma fisse nella concava superficie del Cristallino cielo si ritrovano, supposto, che ve ne fosse, perche non si veggono almeno le maggiori? Che forse non v'è altra che quella? E poi, farebbe di mestier, che il suo Epiciclo fosse maggior di tutto il ciel, nelquale egli si ritrovasse, à voler che una stella, che grande rassembra esser, come Giove la sua veduta ne togliesse, girandosi verso l'Auge di quel circolo. Cosa, che veramente difficile sarebbe a persuadersi da Bruno pittore a quel melenso di Calandrino.	
N29	123r	[C] [...] ricevono la chiarezza, e splendor del Sole, come lor signore e padrone [...].	<i>questo</i> [crossed out]

N30	123r	[R] Quale stella vedete voi sopra la Luna, che non habbia lume più vivo di essa? Un ciel tanto più nobile di quel della Luna, che voi stimate simile alla terra, avrà le sue stelle oscure come è il corpo lunare? [...] E che 'l corpo lunare si vegga senza che illuminato sia dal Sole, ciò appar manifesto nella sua eclisse.	<i>questo è un solenne sproposito il dir che si vedrebbe la luna se il sole non l'illuminasse nell'eclisse ciò avviene per la refrazione de raggi solari nell'atmosfera, e non per proprio lume della luna, la qual talvolta è stato osservato [wrote 'stata osservata' and corrected it] nel mezzo dell'eclisse che non si sia punto, ne poco veduta.</i>	
N31	123v	[R] Anzi che come di sopra si disse; Macrobio, a cui voi credete, fino il suon celeste, afferma con Avicenna, e altri, che le stelle, fuor solamente la Luna, non ricevon lume dal Sole: e io dissi, che gli Astrologi intendevan solamente, le stelle conosciute, fino all'ottavo cielo, mendicare il lume del Sole, se bene il vivace lume di quelle ne persuade incontrario, come ancora afferma il Pererio, dicendo, che è più conforme alla Sacra Scrittura: portando in mezo le parole del Dottor delle genti, che vuole ciascuna stella haver proprio splendore, e differente fra di loro ancora, così dicendo [...].	<i>è vero, che le stelle anno proprio lume, ed i pianeti l'anno solamente dal sole, i quali secondo l'aspetto, nel quale sono col sole, variano figura come fà la luna.</i>	

References

Primary Sources

- Barzini, Francesco, *Osservationi, e giudizi circa alla nuova stella; o Cometa apparsa sopra del nostro orizzonte nel principio di Dicembre 1664* (Firenze: all'insegna della Stella, 1665).
- Book Auction Records: A Priced and Annotated Annual Record of London, New York, and Edinburgh Book-Auctions* (London: Karslake and Co., 1978).
- Catalogo dei libri duplicati della pubblica I. e R. Biblioteca Magliabechiana di Firenze che si offrono in vendita o in baratto* (Firenze: Tipografia Galileiana, 1855).
- Catalogo dei libri greci, latini, italiani, francesi, inglesi, spagnoli, tedeschi &c. alcuni dei quali di un merito assai distinto che si vendono da Giovacchino Pagani negoziante di libri e stampatore in Firenze* (Firenze: presso Giovacchino Pagani, 1814).
- Catalogo dei libri italiani che si trovano vendibili appresso Carlo Scapin* (Padova: nel Seminario, 1805).
- Catalogo della libreria di Carlo Ramazzotti libraj in Bologna* (Bologna: Tip. Guidi all'insegna dell'Ancora, 1852).
- Catalogo di una scelta e copiosa collezione di libri greci, latini, italiani, francesi, inglesi, spagnoli, tedeschi &c. alcuni dei quali di un merito assai distinto che si vendono da Giovacchino Pagani negoziante di libri e stampatore in Firenze* (Firenze: presso Giovacchino Pagani, 1806).
- Catalogue of the Mathematical, Historical, Bibliographical & Miscellaneous Portion of the Celebrated Library of M. Guglielmo Libri. Part I. A-L* (London: printed by J. Days and sons, 1861).
- Delle Colombe, Ludovico. *Discorso di Lodovico delle Colombe* (Firenze: nella stamperia de' Giunti, 1606).
- Delle Colombe, Ludovico. *Risposte piacevoli e curiose di Lodovico delle Colombe alle Considerazioni di certa Maschera saccente nominata Alimberto Mauri, fatte sopra alcuni luoghi del discorso del medesimo Lodovico dintorno alla stella apparita l'anno 1604* (Firenze: per Gio. Antonio Caneo, 1608).
- Gamba, Bartolomeo, *Serie dei testi di lingua italiana e di altri esemplari del bene scrivere* (Venezia: dalla tipografia di Alvisopoli, 1828).
- Kepler, Johannes. *Dioptrice seu demonstratio eorum quae visui & visibilibus propter Conspicilla ita pridem inventa accidunt* (Augustae Vindelicorum: typis Davidis Franci, 1611).
- Magalotti, Lorenzo. *Delle lettere familiari del Conte Lorenzo Magalotti e di altri insigni uomini a lui scritte*, vol. I (Firenze: nella Stamperia di S.A.R. per Gaet. Cambiagi, 1769).
- Mauri, Alimberto. *Considerazioni d'Alimberto Mauri sopra alcuni luoghi del Discorso di Lodovico delle Colombe intorno alla stella apparita 1604* (Firenze: appresso Gio. Antonio Caneo, 1606).
- Montanari, Geminiano. "Sopra la sparizione d'alcune stelle et altre novità celesti discorso astronomico". In *Prose de' Signori Accademici Gelati* (Bologna: per li Manolesi, 1671), 369-392.

Studies

- Acri, Francesco. "Discorso sul prof. Giuseppe Ciaccio". In *Annuario della R. Università di Bologna, anno scolastico 1901-1902* (Bologna, 1902), 189-192.
- Berti, Giampietro, Giuliana Ericani, and Mario Infelise eds. *Una vita tra i libri. Bartolomeo Gamba* (Roma: FrancoAngeli, 2008).
- Bianchi, Luca. "Aristoteles Redivivus and His Alter-Egos", *Mediterranea. International journal on the transfer of knowledge* 6 (2021), 209-234. <https://doi.org/10.21071/mijtk.v6i.13077>
- Bucciantini, Massimo. *Galileo e Keplero. Filosofia, cosmologia e teologia nell'età della Controriforma* (Torino: Einaudi, 2003).
- Camerota, Michele. *Galileo Galilei e la cultura scientifica nell'età della Controriforma* (Roma: Salerno, 2004).
- Camerota, Michele, and Patrizia Ruffo. "Le lezioni di Galileo sulla nuova stella del 1604 nel resoconto di Antonio Alberti (17 dicembre 1604)". *Galilaeana* 12 (2015), 193-201.
- Caverni, Raffaello. *Storia del metodo sperimentale in Italia*, 6 vols. (Firenze: G. Civelli, 1891-1900).
- Cosci, Matteo. "Galileo alias Alimberto Mauri e la disputa fiorentina sulla Stella Nuova". In *Atti e memoria dell'Accademia Galileiana di Scienze, Lettere ed Arti. Parte III. Memorie della classe di scienze morali, lettere ed arti* 135 (2024), 111-148.
- De Pasquale, Andrea. "Biblioteche private del XIX secolo nei fondi della Biblioteca Nazionale di Torino". *Percorsi* 6 (2004), 46-68.
- Del Soldato, Eva. *Early Modern Aristotle: The Making and Unmaking of Authority* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2020).
- Drake, Stillman. *Galileo Against the Philosophers* (Los Angeles: Zeitlin & Ver Brugge, 1976).
- Favaro, Antonio. *Galileo Galilei e lo Studio di Padova*, 2 vols. (Padova: Antenore, 1966²).
- Favaro, Antonio. *Galileo Galilei ed il «Dialogo de Cecco di Ronchitti da Bruzene in perpusito de la stella nuova»* (Padova: Tipogr. G. Antonelli, 1881).
- Grant, Edward. *Planets, Stars, and Orbs. The Medieval Cosmos 1200-1687* (Cambridge: Cambridge University Press, 1994).
- Guerrini, Luigi. *Galileo e la polemica anticopernicana a Firenze* (Firenze: Polistampa, 2009).
- Mazzolini, Renato. "Ciaccio, Giuseppe Vincenzo". In *Dizionario Biografico degli Italiani*, vol. 25 (1981), 86-89.
- Regosa, Alessandro. "«Con chioma di fuoco or vi fiammeggi»: una ricognizione intorno alla stella nova del 1604". In *Letteratura e Scienze. Atti delle sessioni parallele del XXIII Congresso dell'ADI (Associazione degli Italianisti)*, ed. by Alberto Casadei et al. (Roma: Adi editore, 2021), <https://www.italianisti.it/publicazioni/atti-di-congresso/letteratura-e-scienze>.
- Ricci, Saverio. «Una filosofica milizia». Tre studi sull'Accademia dei Lincei (Udine: Campanotto, 1994).
- Righini, Guglielmo. *Contributo all'interpretazione scientifica dell'opera astronomica di Galileo* (Firenze: Istituto e Museo di Storia della Scienza, 1978).
- Shea, William R. "Galileo and the Supernova of 1604". In *1604-2004: Supernovae as Cosmological Lighthouses*, ed. by Massimo Turatto et al. (San Francisco: Astronomical Society of the Pacific, 2005), 13-20.

- Soppelsa, Maria Laura *Genesi del metodo galileiano e tramonto dell'aristotelismo nella scuola padovana* (Padova: Antenore, 1974).
- Tessicini, Dario. "Straight Paths and Evanescent Bodies: The Physics and Dynamics of Celestial Novelties in Kepler's *De stella nova*". In *Kepler's New Star (1604): Context and Controversy*, ed. by Patrick J. Boner (Leiden: Brill, 2021), 17-40. https://doi.org/10.1163/9789004437272_003